

**Assemblée réunie
de la Commission communautaire commune**

**Séance plénière
du mardi 9 octobre 2001**

SEANCE DE L'APRES-MIDI

SOMMAIRE

| | Pages |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| EXCUSES | 231 |
| COMMUNICATIONS | 231 |
| PROJET D'ORDONNANCE | |
| — Dépôt | 231 |
| QUESTIONS ECRITES AUXQUELLES IL N'APAS ETE REPONDU | 231 |
| MODIFICATION DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS | 232 |
| QUESTIONS D'ACTUALITE | 232 |
| — De Mme Fatiha Saïdi à MM. Eric Tomas et Guy Vanhengel, membres du Collège réuni, compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, concernant « les dispositions prises par le Collège pour assainir la situation financière des hôpitaux publics » | 232 |
| — De M. Marc Cools à MM. Eric Tomas et Guy Vanhengel, membres du Collège réuni, compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, concernant « la suppression de 400 emplois dans les hôpitaux publics bruxellois » | 232 |

**Verenigde vergadering van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie**

**Plenaire vergadering
van dinsdag 9 oktober 2001**

NAMIDDAGVERGADERING

INHOUDSOPGAVE

| | Blz. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| VERONTSCHULDIGD | 231 |
| MEDEDELINGEN | 231 |
| ONTWERP VAN ORDONNANTIE | |
| — Indiening | 231 |
| SCHRIFTELIJKE VRAGEN DIE NOG GEEN ANT- WOORD VERKREGEN | 231 |
| WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES | 232 |
| DRINGENDE VRAGEN | 232 |
| — Van mevrouw Fatiha Saïdi aan de heren Eric Tomas en Guy Vanhengel, leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, betreffende « de maatregelen die het College genomen heeft om de financiële situatie van de openbare ziekenhuizen te saneren » | 232 |
| — Van de heer Marc Cools aan de heren Eric Tomas en Guy Vanhengel, leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, betreffende « de afschaffing van 400 banen in de Brusselse openbare ziekenhuizen » | 232 |

| | Pages | | Blz. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| | — | | — |
| — De M. Jean-Luc Vanraes à MM. Eric Tomas et Guy Vanhengel, membres du Collège réuni, compétents pour la Politique d'Aide aux Personnes, concernant « les discussions entre le ministre flamand de l'Aide sociale et le secteur bicommunautaire bruxellois concernant l'assurance dépendance flamande » | 233 | — Van de heer Jean-Luc Vanraes aan de heren Eric Tomas en Guy Vanhengel, leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, betreffende « de gesprekken tussen de Vlaamse Minister van Welzijn en de Brusselse bicommunautaire sector betreffende de Vlaamse zorgverzekering » | 233 |

PRESIDENCE DE **MME MAGDA DE GALAN**, PRESIDENTE

VOORZITTERSCHAP VAN **MEVROUW MAGDA DE GALAN**, VOORZITTER

— *La séance plénière est ouverte à 14 h 40.*

De plenaire vergadering wordt geopend om 14.40 uur.

Mme la Présidente. — Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du mardi 9 octobre 2001.

Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van dinsdag 9 oktober 2001 geopend.

EXCUSES — VERONTSCHULDIGD

Mme la Présidente. — Ont prié d'excuser leur absence : MM. Chabert, Gosuin et Boelpaep, Mmes Huytebroeck, Saïdi et Grouwels.

Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid : de heren Chabert, Gosuin en Boelpaep en mevrouwen Huytebroeck, Saïdi en Grouwels.

COMMUNICATIONS FAITES AL'ASSEMBLEE REUNIE

MEDEDELINGENAAN DE VERENIGDE VERGADERING

PROJET D'ORDONNANCE

Dépôt

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

Indiening

Mme la Présidente. — En date du 3 août 2001, le Collège réuni de la Commission communautaire commune a déposé le projet d'ordonnance suivant :

Op 3 augustus 2001 wordt een ontwerp van ordonnantie ingediend door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Projet d'ordonnance portant assentiment à la convention n° 182 concernant l'interdiction des pires formes du travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination adoptée par la Conférence internationale du travail à Genève, le 17 juin 1999 (n° B-59/1 — 2000/2001).

Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het verdrag nr. 182 betreffende het verbod van de ergste vormen van

kinderarbeid en de onmiddellijke actie met het oog op de afschaffing ervan aangenomen door de Internationale Arbeidsorganisatie te Genève, op 17 juni 1999 (nr. B-59/1 — 2000/2001).

— Renvoi aux Commissions réunies de la Santé et des Affaires sociales.

Verzonden naar de Verenigde Commissies voor de Gezondheid en Sociale Zaken.

**QUESTIONS ECRITES AUXQUELLES
IL N'APAS ETE REPONDU**

**SCHRIFTELIJKE VRAGEN DIE
NOG GEENANTWOORD VERKREGEN**

Mme la Présidente. — Je rappelle aux membres du Collège réuni que l'article 97.2 de notre Règlement stipule que les réponses aux questions écrites doivent parvenir au Conseil dans un délai de 20 jours ouvrables.

Ik herinner de leden van het Verenigde College eraan dat artikel 97.2 van ons Reglement bepaalt dat de antwoorden op de schriftelijke vragen binnen 20 werkdagen bij de Raad moeten toekomen.

Je vous communique ci-après le nombre de questions écrites auxquelles chaque membre du Collège réuni n'a pas répondu dans le délai réglementaire :

Ik deel u hierna het aantal schriftelijke vragen per lid van het Verenigd College mee die nog geen antwoord verkregen binnen de door het Reglement bepaalde termijn :

MM. Jos Chabert et Didier Gosuin : 1

MM. Eric Tomas et Guy Vanhengel : 1

M. Eric Tomas, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes. — De quelles questions s'agit-il ?

Mme la Présidente. — Elles sont adressées conjointement, l'une à MM. Chabert et Gosuin et l'autre à MM. Tomas et Vanhengel.

M. Eric Tomas, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes. — Et de quand datent-elles ?

Mme la Présidente. — Cela remonte à notre dernière réunion de l'Assemblée réunie. Le délai de 20 jours est dépassé.

M. Eric Tomas, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes. — Je n'ai jamais laissé de question sans réponse.

Mme la Présidente. — Excusez-moi mais on a convenu de faire un bulletin ... Celui de M. Draps hier était plus mauvais que le vôtre ! Mais il s'est amélioré.

MODIFICATION DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS

WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES

Mme la Présidente. — Par lettre du 28 septembre 2001, le groupe Ecolo communique des modifications à la composition :

— de la commission de la Santé.

Elles figureront au Compte rendu analytique et au Compte rendu intégral de cette séance (voir annexes).

— Bij brief van 28 september 2001, deelt de Ecolo-fractie wijzigingen mee in de samenstelling van :

— de commissie voor de Gezondheid.

Zij zullen in het Beknopt Verslag en in het Volledig Verslag van deze vergadering worden opgenomen (zie bijlagen).

QUESTIONS D'ACTUALITE

DRINGENDE VRAGEN

Mme la Présidente. — L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

Aan de orde zijn de dringende vragen.

Comme nous en avons décidé en séance du Bureau élargi nous entendrons les questions d'actualité relatives aux matières qui n'ont pas été traitées dans la déclaration gouvernementale — puisque notre règlement adapté ne prévoit que les matières régionales.

Je vous signale que Mme Saïdi, souffrante, est rentrée à son domicile. Le texte de sa question, qui porte sur la même matière que celle de M. Cools, a été transmis à M. Tomas.

QUESTION DE MME FATIHA SAIDI A MM. ERIC TOMAS ET GUY VANHENGEL, MEMBRES DU COLLEGE REUNI, COMPETENTS POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, CONCERNANT « LES DISPOSITIONS PRISES PAR LE COLLEGE POUR ASSAINIR LA SITUATION FINANCIERE DES HOPITAUX PUBLICS »

VRAAG VAN MEVROUW FATIHA SAIDI AAN DE HEREN ERIC TOMAS EN GUY VANHENGEL, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTANDAAN PERSONEN, BETREFFENDE « DE MAATREGELEN DIE HET COLLEGE GENOMEN HEEFT OM

DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE OPENBARE ZIEKENHUIZEN TE SANEREN »

QUESTION DE M. MARC COOLS A MM. ERIC TOMAS ET GUY VANHENGEL, MEMBRES DU COLLEGE REUNI, COMPETENTS POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, CONCERNANT « LA SUPPRESSION DE 400 EMPLOIS DANS LES HOPITAUX PUBLICS BRUXELLOIS »

VRAAG VAN DE HEER MARC COOLS AAN DE HEREN ERIC TOMAS EN GUY VANHENGEL, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, BETREFFENDE « DE AF-SCHAFFING VAN 400 BANEN IN DE BRUSSELSE OPENBARE ZIEKENHUIZEN »

Mme la Présidente. — La parole est à M. Marc Cools pour poser sa question.

M. Marc Cools. — Madame la Présidente, Messieurs les Ministres, nous avons déjà eu l'occasion de parler des difficultés financières des hôpitaux bruxellois à plusieurs reprises, dans cette enceinte.

Les causes de ces difficultés sont de diverses natures : les missions sociales exercées par ces hôpitaux, certains choix stratégiques ou des erreurs de gestion commises dans le passé. Je ne reviendrai pas sur ces causes dans le cadre d'une question d'actualité. Je voudrais aujourd'hui aborder la question des 400 suppressions d'emplois annoncées dans la presse. On a pu y lire en effet que dans le cadre de la restructuration des hôpitaux du réseau Iris, la structure faitière envisageait la suppression de 400 emplois. Selon la presse toujours, ces suppressions d'emplois se feraient sans licenciement. C'est un point positif, j'espère que le ministre pourra le confirmer. Il semble que l'on envisage des réaffectations, des transferts voire le recours à la mobilité.

Il est intéressant que nous sachions si les informations obtenues par le ministre et le Collège correspondent à ce qui a été dit à la presse.

Par ailleurs, sait-on quels sont les types d'emplois visés par ces mesures ? S'agit-il d'infirmières ? Or, j'entends si souvent dire que l'on en manque dans les hôpitaux publics ! S'agit-il de médecins ? De personnel administratif ? Une concertation avec les autorités syndicales a-t-elle été entamée ? Dans quel cadre ces suppressions d'emplois s'inscrivent-elles ? Cette restructuration permettra-t-elle de remettre effectivement les hôpitaux à flot ?

Telles sont les questions que je me suis posées en lisant la presse.

Mme la Présidente. — La parole est à M. Eric Tomas, membre du Collège réuni.

M. Eric Tomas, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes. — Je remercie M. Cools pour sa question. Je répondrai aussi à la question de Mme Saïdi sur le même sujet, puisque j'en ai eu communication.

En effet, au sein de la structure Iris, la fusion des quatre hôpitaux d'Iris Sud et la fusion de Brugmann et Brien ont fait apparaître d'importantes difficultés de gestion. Et le conseil d'administration

d'Iris a donc décidé de mettre en place une cellule des reconversions sociales qui soit susceptible d'accueillir 250 personnes éventuellement excédentaires en provenance des hôpitaux d'Iris Sud. Cette cellule est aussi chargée du reclassement du personnel dans le réseau Iris, dans les communes, dans les CPAS ou dans les institutions régionales. Dans un deuxième temps, elle pourrait éventuellement aussi accueillir les excédents de personnel du CHU Brugmann.

Compte tenu de cette situation dans la structure Iris, le gouvernement a décidé d'entendre les responsables de la structure Iris demain pour avoir une analyse complète de la situation et prendre les décisions nécessaires au moment voulu.

Mme la Présidente. — La parole est à M. Marc Cools.

M. Marc Cools. — Je remercie le ministre pour sa réponse. Il disposera de plus amples informations demain à la suite de la réunion qu'il nous annonce. J'ai retenu qu'il y a 250 emplois en surnombre au niveau d'Iris Sud et que certains emplois seraient peut-être aussi excédentaires au CHU Brugmann — il s'agit sans doute de la différence entre 400 et 250.

Savez-vous déjà de quels types d'emploi il s'agit ou n'est-ce pas encore connu à ce stade ?

M. Eric Tomas, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes. — Cela fera l'objet des documents demandés aux responsables de la structure Iris, tant au Président du Conseil d'administration qu'à l'Administrateur délégué. Ils font rapport demain au gouvernement qui aura alors une vision exacte de la situation et pourra définir en s'appuyant sur des groupes de travail, les modalités à mettre en œuvre dans le budget 2002.

M. Marc Cools. — Je crois qu'il serait utile, Monsieur le Ministre, quand vous disposerez de toutes ces informations, que vous veniez en commission du Conseil nous informer, en novembre par exemple.

M. Eric Tomas, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes. — Cela va de soi. L'avenir de nos hôpitaux est extrêmement important pour la Région bruxelloise. Lorsque nous aurons une vision exacte de la situation et des solutions à y apporter, il va de soi que je viendrai vous les exposer spontanément ou en réponse à une interpellation. Cela fera l'objet de discussions et d'informations au sein de ce Parlement.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES AAN DE HEREN ERIC TOMAS EN GUY VANHENGEL, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, BETREFFENDE « DE GESPREKKEN TUSSEN DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN EN DE BRUSSELSE BICOM-MUNAUTAIRE SECTOR BETREFFENDE DE VLAAMSE ZORGVERZEKERING »

QUESTION D'ACTUALITE DE M. JEAN-LUC VANRAES A MM. ERIC TOMAS ET GUY VANHENGEL, MEMBRES DU COLLEGE REUNI, COMPETENTS POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, CONCERNANT « LES DISCUSSIONS ENTRE LE MINISTRE FLAMAND DE L'AIDE SOCIALE ET LE SECTEUR BICOMMUNAUTAIRE BRUXELLOIS CONCERNANT L'ASSURANCE DEPENDANCE FLAMANDE »

Mevrouw de Voorzitter. — De heer Jean-Luc Vanraes heeft het woord voor het stellen van de vraag.

De heer Jean-Luc Vanraes. — Mevrouw de Voorzitter, de jongste tijd hebben we veel gehoord over de Vlaamse zorgverzekering. We weten dat dit systeem op 1 oktober van start gaat en dat de Brusselaars vrij zijn zich al dan niet aan te sluiten.

Er zouden daarover gesprekken hebben plaatsgevonden of aan de gang zijn tussen het Brussels Gewest en Vlaanderen.

Is die informatie correct ? Op welk niveau wordt er overleg gepleegd ? Wat is de bedoeling ervan ?

Mevrouw de Voorzitter. — Minister Eric Tomas heeft het woord.

De heer Eric Tomas, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen. — Mevrouw de Voorzitter, tot nu toe hebben wij geen contact gehad met onze collega's van de Vlaamse regering. Zodra dat het geval is, zal ik de heer Vanraes alle nodige informatie verstrekken.

Mevr. de Voorzitter. — De heer Jean-Luc Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes. — Mevrouw de Voorzitter, als voorzitter van de commissie voor de Sociale Zaken kan ik best deze problematiek op de agenda van de commissie plaatsen.

Mme la Présidente. — La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

— Prochaine séance plénière sur convocation de la Présidente.

Volgende plenaire vergadering op bijeenroeping van mevrouw de Voorzitter.

— *La séance plénière est levée à 14 h 50.*

De plenaire vergadering wordt om 14.50 uur gesloten.

ANNEXE

MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS

— Par lettre du 28 septembre 2001, le groupe Ecolo communique les modifications suivantes :

- COMMISSION DE LA SANTE
- la désignation de Mme Fatiha Saïdi comme membre effective de la commission de la Santé, en remplacement de M. Alain Adriaens;
- la désignation de M. Alain Adriaens comme membre suppléant de la commission de la Santé, en remplacement de Mme Fatiha Saïdi.

BIJLAGE

WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES

— Bij brief van 28 september 2001, deelt de Ecolo-fractie de volgende wijzigingen mee :

- COMMISSIE VOOR DE GEZONDHEID
- de aanwijzing van mevrouw Fatiha Saïdi als vast lid van de commissie voor de Gezondheid, ter vervanging van de heer Alain Adriaens;
- de aanwijzing van de heer Alain Adriaens als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Gezondheid, ter vervanging van mevrouw Fatiha Saïdi.

